### **NOTA DE REXAIR**

REXAIR vende el aparato de limpieza Rainbow únicamente a los Distribuidores Autorizados Independientes con experiencia en la venta a domicilio. Dado que Rexair no realiza promociones publicitarias, el producto se da a conocer mediante el esfuerzo individual de miles de "agentes" directos, que mediante demostraciones en el hogar crean el interés por los aparatos de limpieza Rainbow en sus respectivas localidades. Los Distribuidores Autorizados independientes, a quienes están afiliados dichos agentes, son responsables de la distribución oficial y del servicio de los aparatos de limpieza Rainbow, ya sea de forma directa a través de su red de agentes o de forma indirecta por intermedio de sus subdistribuidores y sus respectivos agentes.

Rexair exige asimismo que los Distribuidores Autorizados ofrezcan a los clientes un servicio de reparación y mantenimiento rápido y profesional en sus propios establecimientos o a través de establecimientos independientes responsables en aquellas localidades donde se comercializan los productos Rexair por medio de subdistribuidores y agentes independientes.

No pierda el nombre y la dirección del agente o distribuidor que le vendió el aparato de limpieza Rainbow. Pídale información sobre el cuidado de su aparato Rainbow, la garantía, el servicio y el taller de reparaciones más cercano a su domicilio.

Rexair selecciona cuidadosamente a los Distribuidores Autorizados que constituyen su clientela directa, pero no subscribe contratos ni tiene vínculo legal alguno con los revendedores independientes que puedan adquirir los productos directa o indirectamente de los Distribuidores Autorizados. La única manera en que Rexair podría tratar de atender cualquier queja contra dichos revendedores sería actuando a través del Distribuidor Autorizado responsable. La política expresa de Rexair es que el Distribuidor Autorizado se haga responsable y adopte las medidas necesarias para subsanar los efectos de cualquier declaración o actuación de los revendedores independientes que haya dado lugar a reclamaciones por parte del consumidor.

Si surgiera algún problema o alguna pregunta referida al antecedente, consulte antes que nada el vendedor o el distribuidor del cual adquirió su Rainbow. Si le fuera difícil localizar la persona en cuestión, llame el Departamento de Asistencia al Cliente de Rexair a una de las direcciones de la lista, asegurándose de incluir el Número de Serie de su Rainbow, y recibirá inmediatamente el nombre, la dirección y el teléfono del responsable del Distribuidor Autorizado de su zona. Si no recibiese una asistencia adecuada de parte del Distribuidor Autorizado nos lo haga saber inmediatamente. Todos nuestros Distribuidores Autorizados conocen sus obligaciones.

Para más información o asistencia puede dirigirse a:

Rexair, 50 W. Big Beaver Road, Suite 350, Troy, Michigan 48084 E.E.U.U. Teléfono (248) 643-7222, Fax (248) 643-7676. Ud. puede visitar la Web Site de Rexair en: http://www.RainbowSystem.com

Rexair ofrece solamente a sus Distribuidores Autorizados una garantía escrita de cuatro años del Cepillo de Doble Poder. Esta garantía no cubre el desgaste normal causado por el uso de dicho Cepillo de Doble Poder. A pesar de que Rexair, como fabricante, no mantiene relación directa con el cliente ni ofrece a éste una garantía escrita, la ley exige ciertas obligaciones a todos los fabricantes que fabrican productos para el consumidor. Los productos no deben estar defectuosos y deberán ser aptos, por lo general, para la utilización a la que están destinados. Estas garantías implícitas de comercialización e idoneidad son respetadas por Rexair. Además, Rexair exige a todos los Distribuidores Autorizados que extiendan al cliente su propia garantía por escrito y traspasen de esta manera al cliente los beneficios de la garantía que reciben de Rexair.

Rexair vende el producto Rainbow a sus distribuidores autorizados Rainbow para la reventa por aquellos distribuidores y sus agentes, solo por medio de demostraciones a domicilio a los propietarios y usuarios. Cualquier otra venta queda estrictamente prohibida. Todo aquel producto que haya sido adquirido en cualquier otro circuito de venta, quedará sin cobertura por las garantías autorizadas.

## GARANTÍA ESCRITA

R13737D-0 ©Rexair 2007

## Manual de Usuario

## Cepillo de Doble Poder Manual de Usuario e SERIES

Le rogamos que lea atentamente todas las instrucciones antes de utilizar el aparato.

ÍNDICE	
Instrucciones de Seguridad Importantes	2
Cómo usar su Aspersor de alta Potencia	3
Manguera Electrificada	4
Cómo Reemplazar una Correa Gastada	5
Solución de Problemas	6
Mensaje de Rexair / Garantía	Contraportada

### NÚMERO DEL SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE

De acuerdo con el programa de Atención al Cliente, todos los Cepillos de Doble Poder Rainbow están identificados con un Número de Serie, una vez que han pasado todos los controles de calidad en la fábrica. Este Número de Serie sirve como:

- 1. Identificación de propiedad para Ud.;
- 2. Identificación de la garantía para su distribuidor;
- 3. Garantía de que ha pasado el control de calidad;
- Garantía de que el aparato está "recién salido" de fábrica.

Como medida de seguridad, compruebe que el Cepillo de Doble Poder Rainbow tenga el número de serie en el lugar que se indica en el diagrama adjunto. Ningún Cepillo de Doble Poder Rainbow nuevo debe ser vendido sin este número. Si el aparato no lleva este número, Rexair no se hace responsable en cuanto al origen, antigüedad o las condiciones del mismo. Si usted no encuentra el número de serie del Cepillo de Doble Poder Rainbow, llame a nuestro departamento de atención al cliente, número (248) 643-7222, mande un fax al (248) 643-7676 o escriba a Rexair, 50 W. Big Beaver Road, Suite 350, Troy, Michigan 48084 E.E.U.U.

Para su seguridad, registre el número de serie en el espacio abajo indicado.

Conserve esta información para futuras referencias.



Visite la Web Site de Rexair en: http://www.RainbowSystem.com

월	Su Distribuidor Rainbow Autorizado	飞
	(Favor de escribir con letra de molde)	
	Nombre:	_
	Dirección:	
	Teléfono:	
	Firma del vendedor:	-
L	N°. de serie:	. ]
击		咂

La configuración del Sistema de Limpieza Rainbow<sup>®</sup> y las palabras Rainbow, RainbowMate<sup>®</sup> y Rexair<sup>®</sup> son marcas registradas de Rexair, Troy, Michigan E.E.U.U.

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	POSIBLE SOLUCIÓN
El motor no funciona.	El interruptor del asa no está activado.	Debe presionar el interruptor de uesta en marcha del asa de la manguera electrificada.
	La conexión eléctrica del acoplamiento de la manguera no se ha realizado.	Realice la conexión eléctrica positiva en el acoplamiento.
	La conexión eléctrica del asa de la manguera no se ha realizado.	Realice la conexión eléctrica positiva en el asa de la manguera.
	Se desconectó el protector automático del motor.	Apagar el Rainbow, dejarlo apagado por dos segundos. Encender de nuevo el Rainbow.
El motor funciona pero el cepillo no gira.	La correa está rota.	Desenchufe; Quite la placa del piso; Compruebe que el cepillo libremente; Reemplace la correa.
El cepillo no gira (no se puede hacer girar con la mano).	Hay un objeto aprisionado en la caja del cepillo.	Desenchufe; Quite la placa del piso; Retire el cuerpo extraño; Compruebe que el cepillo gira librente.
	Desgaste del cojinete.	Reemplace el cepillo y el cojinete por el Distribuidor.
El Cepillo de Doble Poder no succiona bien.	Hay una obstrucción en la cámara de aire.	Desenchúfelo; Quite la placa del piso; Limpie completamente la cámara de aire; Examine en el interior del tubo mirando por el brazo articulado y asegúrese de no haya obstrucciones.
	Hay una obstrucción en el tubo o en la manguera.	Desenchúfelo; Elimine la obstrucción; Conéctelo al Rainbow; Compruebe que el aire circule libremente por el tubo.
	Falta de contacto entre las cerdas del cepillo y la alfombra.	Se asegure que la placa única esté en la posición correcta antes de enganchar los pestillos; el cepillo si la cerdas están muy gastadas.
	La altura no está regulada adecuadamente.	Regúlelo a la altura adecuada.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Este el aparato
Rainbow ha sido
sometido a pruebas y
controles exhaustivos
en la fábrica. Si surgiese
cualquier problema,
las siguientes medidas
pueden ayudar a
identificar y solucionar
el problema con
mayor facilidad.

Si las soluciones expuestas arriba no resuelven el problema, llame a su Distribuidor Autorizado Rainbow.

## CÓMO REEMPLAZAR UNA CORREA GASTADA

#### NOTA:

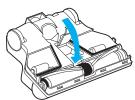
Desconectar el Cepillo de Doble Poder de la corriente eléctrica siempre que se haga el servicio.

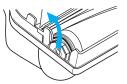
#### NOTA:

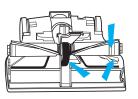
Póngase en contacto con su distribuidor local Rainbow para adquirir una correa nueva del Cepillo de Doble Poder. Conserve la correa nueva en el bolsillo para la correa de repuesto debajo de la placa del piso.

- 1 NOTA: Desconectar el Cepillo de Doble Poder de la corriente eléctrica siempre que se haga el servicio. Voltear hacia abajo el Cepillo de Doble Poder. Usar un desarmador plano o una moneda, girar el sujetador un cuarto de vuelta a la izquierda (en sentido contrario al de las manecillas del reloj). Quitar la suela metálica presionándola con los sujetadoress.
- 2 Introduzca los dedos debajo de la tapadera de la correa cerca del rulo de los cepillos. Levante la tapa de la correa para abrirla y gírela para atrás hacia el tubo.
- 3 Para quitar los cepillos, tome las extremidades del rulo y levántelo de los bolsillos de la cámara del cepillo. Quite la correa gastada o rota del cepillo o del eje del motor.
- 4 Coloque la correa nueva alrededor de la polea en el centro del cepillo. Sitúe el cepillo sobre la unidad de manera que la ranura del indicador se encuentre lo más cerca posible del bolsillo de la correa de repuesto y que la correa esté colgando del rulo de los cepillos cerca del eje del motor. Coloque la correa alrededor del eje del motor.
- 5 Con la correa colocada alrededor del eje del motor y la polea en el centro del cepillo, sitúe las extremidades del cepillo en los carriles situados en los bordes situados más hacia el exterior del Cepillo de Doble Poder. Utilizando ambas manos, deslice el cepillo por los carriles hacia la parte delantera de la unidad hasta que las extremidades del mismo estén situados completamente en sus respectivos bolsillos. Gire el cepillo con la mano hasta que la correa se encuentre en el centro de la polea sobre el cepillo.
- 6 Gire la tapa de la correa hacia la parte delantera de la unidad y presione hacia abajo para encajarla en su sitio.
- 7 Colocar la suela metálica sobre el Cepillo de Doble Poder. Insertar el borde de la suela metálica en el mismo y girar el sujetador un cuarto de vuelta a la derecha (en el sentido de las manecillas del reloj) hasta escuchar un chasquido.

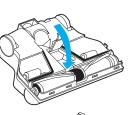














## ADVERTENCIA

### PARA REDUCIR EL PELIGRO DE INCENDIO, DESCARGAS ELÉCTRICAS O LESIONES:

- 1 Cuando el aparato es utilizado por niños o cerca de ellos, es necesario tenerlos bajo atenta vigilancia. No permita bajo ningún concepto que su aparato Rainbow o el Cepillo de Doble Poder sea utilizado como juguete o que sea puesto en marcha sin supervisión.
- 2 Desconecte el aparato Rainbow cuando no se esté utilizando. Antes de desenchufarlo de la pared, apáguelo primero con el interruptor. Desconéctelo tirando del enchufe para no dañar el cable, el enchufe, las clavijas o el receptáculo. No utilice el cable para tirar o desplazar el aparato, ni lo use como si fuese un asa, ni lo apriete con la puerta, ni lo haga pasar sobre bordes o esquinas afilados.
- 3 No pase el aparato en marcha por encima del cable. Mantenga el cable alejado de superficies calientes. No utilice el aparato con el cable o el enchufe estropeados.
- 4 Preste atención al aparato cuando esté enchufado. Desenchufe el aparato Rainbow cuando no esté en funcionamiento y antes de cualquier operación de mantenimiento.
- 5 Si su aparato Rainbow o el Cepillo de Doble Poder están en mal estado, no trate de utilizarlos. Si su aparato Rainbow o el Cepillo de Doble Poder no están funcionando como debieran, se han caído, dañado, dejado afuera o se han caído en el agua, devuélvalos a su Distribuidor Rainbow.
- 6 No limpie el aparato ni la manguera sin antes haber desconectado y desenchufado su aparato Rainbow.
- 7 No enchufe la aspiradora en el receptáculo de un foco incandescente ni utilice cables prolongadores. Con el fin de evitar la posibilidad de incendio o explosión, no utilice el Cepillo de Doble Poder en sitios donde haya polvo o vapores inflamables y/o explosivos. Algunos líquidos que se utilizan para limpiar pueden producir estos vapores. Las zonas donde se haya utilizado productos de limpieza inflamables deben estar completamente secas y aireadas antes de pasar la aspiradora. No utilice ni el aparato Rainbow ni el Cepillo de Doble Poder para destapar los tubos. Si el aparato Rainbow aspira gases mefíticos puede producirse una explosión.
- 8 No se debe tocar nunca una pileta metálica, un tubo del agua caliente o fría con una mano, mientras que con la otra se están tocando las partes metálicas de un aparato, una lámpara o un interruptor. Su cuerpo podría completar el circuito eléctrico de conexión a tierra. El peligro es mayor en el caso de que la piel esté húmeda. No toque ni el enchufe ni el aparato con las manos mojadas.
- 9 (a) No meta nunca ningún objeto en las aperturas. No utilice el aparato con ninguna de las aperturas bloqueadas; Mantenga el aparato siempre libre de polvo, pelusas, cabellos y de cualquier otro elemento que pudiera reducir el paso de aire; (b) Mantenga los cabellos, vestidos sueltos, dedos y otras partes del cuerpo alejados de las aperturas y de las partes en movimiento; (c) Preste especial atención cuando esté limpiando las escaleras.
- 10 Los cables eléctricos Tipo Y deben ser reemplazados por un distribuidor Rainbow autorizado. Si el cable está dañado, apagar el interruptor del Rainbow y desconectar el Cepillo de Doble Poder.
- 11 No aspire ningún objeto en combustión o humeante, como cigarros, fósforos o cenizas calientes. No aspire líquidos inflamables o combustibles, como gasolina, ni lo utilice en lugares donde puedan estar presentes.
- 12 Este aparato está dotado de doble aislamiento. Utilice sólo piezas de repuestos idénticas a las que se reemplacen. Ver instrucciones para la reparación de dispositivos de doble aislamento (double-insulated) Manual de uso para los propietarios de Rainbow.
- 13 El Cepillo de Doble Poder está dotado de un cepillo giratorio muy potente. Con el fin de evitar lesiones corporales, el Cepillo de Doble Poder no debe entrar en contacto ni aproximarse a ropas sueltas, alhajas, cabellos o partes del cuerpo cuando la aspiradora esté enchufada. El Cepillo de Doble Poder NO protege contra daño físico a personas o daño a objetos que entren en contacto con el cepillo giratorio.
- 14 ADVERTENCIA: Esta manguera contiene cables eléctricos. Para reducir el riesgo de descargas eléctricas: No sumerja la manguera. No use ni repare una manguera descompuesta. Use únicamente en alfombras humedecidas por el proceso de limpieza.
- 15 **IMPORTANTE:** La manguera eléctrica tiene cables eléctricos y debe ser controlada regularmente. No la utilice si está dañada, cortada o agujereada. Evite aspirar objetos afilados. No la utilice para aspirar agua. No la sumerja en agua para la limpiarla. Apague siempre el aparato antes de conectar o desconectar la manguera o el cepillo motorizado.

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Le rogamos que lea atentamente todas las instrucciones antes de utilizar el aparato. Utilice su aparato Rainbow sólo para los usos previstos y descritos en las instrucciones. El uso de accesorios no recomendados por Rexair puede ser peligroso.

OBSERVE
EN TODO
MOMENTO ESTAS
IMPORTANTES
INSTRUCCIONES
DE SEGURIDAD.

## CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

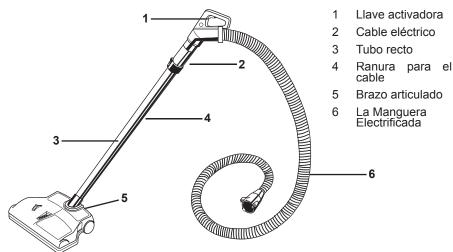
EXCLUSIVAMENTE PARA USO DOMÉSTICO

## CÓMO USAR SU ASPERSOR DE ALTA POTENCIA

Use el Power Nozzle y el RainbowMate únicamente para aspirar elementos secos. Para evitar riesgos de descargas eléctricas, NUNCA use el Power Nozzle o el RainbowMate para aspirar agua ni ningún otro líquido.

#### MONTAJE:

- 1 Introduzca el tubo recto en el brazo articulado del Cepillo de Doble Poder.
- 2 Introduzca el cable eléctrico en la ranura de guía del tubo recto haciendo presión con el pulgar para que penetre en la ranura.
- 3 Deje un poco flojo el cable inferior en la base del tubo recto (y brazo articulado) para poder subir y bajar el asa.



### 1 FUNCIONAMIENTO DEL CEPILLO DE DOBLE PODER:

Sujete el Cepillo de Doble Poder. Presione el interruptor de puesta en funcionamiento y guíe lentamente el Cepillo de Doble Poder hacia adelante y hacia atrás con movimientos suaves. Deje que el Cepillo de Doble Poder y el Aparato de Limpieza Rainbow hagan el trabajo.



#### Gular la altura adecuada del cepillo de doble poder

El Cepillo de Doble Poder tiene tres posiciones que permiten regular la altura deseada para satisfacer todas las necesidades de limpieza de las alfombras. La regulación de la ALTURA se realiza girando la rueda que está situada en la parte superior del Cepillo de Doble Poder hasta obtener la posición deseada.

**BAJA:** Se utiliza para la mayoría de las alfombras y tapetes grandes.

**MEDIA:** Se utiliza para alfombras de felpa donde el Cepillo de Doble Poder se puede frenar.

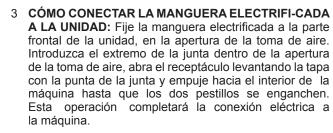
ALTA: Se utiliza para alfombras altas y aplicaciones especiales.

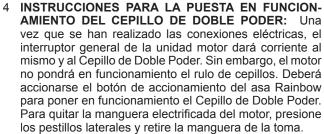
## 2 PARFIJAR EL TUBO DEL CEPILLO DE DOBLE PODER EN POSICIÓN VERTICAL:

Parfijar el tubo del Cepillo de Doble Poder en posición vertical, ponga el pie izquierdo encima del Cepillo de Doble Poder. Agarre el tubo recto del Cepillo de Doble Poder y presione hasta que el tubo esté perfectamente encajado en las presillas. Para desenganchar el tubo del Cepillo de Doble Poder realice las mismas operaciones en sentido inverso.



- 1 INSTRUCCIONES PARA CONECTAR EL TUBO DEL CEPILLO DE DOBLE PODER: Introduzca el tubo metálico corto del asa Rainbow de la manguera electrificada en el tubo recto largo del Cepillo de Doble Poder. Alinee el pestillo del botón del tubo metálico corto con la guía del tubo del Cepillo de Doble Poder. Sitúe el botón en la guía para introducir el cierre. Si el botón de pestillo encaja, la conexión es segura.
- 2 INSTRUCCIONES PARA REALIZAR LAS CONEXIONES ELÉCTRICAS: Sujete firmemente la manguera (no tome el asa Rainbow por el interruptor de puesta en marcha) y conecte el cable eléctrico del Cepillo de Doble Poder en el receptáculo que se encuentra en la parte inferior del asa Rainbow.





5 Después de haber realizado las conexiones eléctricas, oprima el interruptor de ENCENDIDO / APAGADO en la posición de alta velocidad (>>) para operar ambos el Rainbow y el Cepillo de Doble Poder. El interruptor en la manguera electrificada pondrá en marcha sólo el Cepillo de Doble Poder. Para quitar la manguera electrificada de la unidad inferior, oprima los pestillos de encaje laterales y extraiga la manguera de la apertura de la toma de aire.

#### el a a e o o el









## INSTRUCCIONES DE SERVICO: POR FAVOR, LEA ATENTAMENTE

Las prestaciones de su nuevo aparato de limpieza dependen en gran medida del mantenimiento que reciba en el hogar. Las instrucciones que se proporcionan en este manual le ayudarán a llevar a cabo un mantenimiento básico que podrá realizar en casa. Con el fin de obtener años de servicio satisfactorio, lea atentamente estas instrucciones y téngalas a mano para futuras referencias.

- No aspire nunca objetos duros o afilados con el aparato Rainbow. Objetos como alfileres, horquillas, tachuelas, lápices, restos de lápices pueden dañar el rulo del cepillo o romper la correa.
- NO LUBRIFIQUE EL MOTOR. El motor está lubrificado permanentemente y sellado.
- Utilice el Cepillo de Doble Poder sólo en alfombras y tapetes grandes.
- NO LO UTILICE EN SUELOS DE MADERA O SIN ALFOMBRAR.
- Utilícelo sólo en superficies secas. No lo utilice en el exterior ni en superficies húmedas.

## LA MANGUERA ELECTRIFICADA

## **ADVERTENCIA:**

Esta manguera
contiene cables
eléctricos. Para
reducir el riesgo de
descargas eléctricas:
No sumerja la
manguera. No use ni
repare una manguera
descompuesta.
Use únicamente
en alfombras
humedecidas por el
proceso de limpieza.